



EG - Genehmigung

EC - Type - Approval - Certificate

**EU-Personenschutzbügel 60 mm/
Pedestrian Protection Guard 60 mm
Antec-Nr. 1114013**

für / for

**Transporter :
Trafic / Primastar / Vivaro**



**Typengenehmigungsnummer /
Typ-approval-No:**

e1*2005/66*0007*00

Genehmigungszeichen / Approval sign:

e1 01*0007

Einschränkungen:

Certificate only valid without chassis-sided changes (lowering-/highering)
Zertifikat nur gültig ohne fahrwerksseitige Änderungen (Tiefer-/Höherlegung)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

EG-TYPGENEHMIGUNGSBOGEN EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Mitteilung über

- die Erweiterung der Typgenehmigung

für ein Frontschutzsystem als selbstständige technische Einheit gemäß der Richtlinie 2005/66/EG.

Communication concerning the

- extension of type-approval

of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC.

Typgenehmigungsnummer: **e1*2005/66*0007*01**

Type-approval No.:

Grund für die Erweiterung:

Reason for extension:

Erweiterung des Verwendungsbereiches

extension of range of application

ABSCHNITT I

SECTION I

0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):

Make (trade name of manufacturer):

ANTEC

0.2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en):

Type and general commercial description(s):

Typ – type:

111

Handelsbezeichnung(en) – commercial description(s):

1114013 EU-Personenschutzbügel 60

1115013 EU-Personenschutzbügel 60



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*2005/66*0007*01

Approval No.:

- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Frontschutzsystem vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the frontal protection system:
111?013
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale:
Location of that marking:
Auf dem Typschild - on the label
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
**Antec Fahrzeugtechnik GmbH
DE-82266 Inning**
- 0.7. Lage und Anbringungsart des EG-Typgenehmigungszeichens:
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:
**Ätz- oder Laserbeschriftung auf dem Typenschild am linken Fuß -
etching or laser lettering on the type label on the left mount of the underride guard**
- 0.8. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Address(es) of assembly plant(s):
**Antec Fahrzeugtechnik GmbH
DE-82266 Inning**
- Ototek Metal Isleme, Sanayi ve Ticaret A.S.
TR-59500 Cerkezköy-Tekirdag**

ABSCHNITT II SECTION II

1. Zusätzliche Angaben:
Additional information:
**siehe Anlage
see addendum**
2. Für die Durchführung der Prüfungen verantwortlicher technischer Dienst:
Technical service responsible for carrying out the tests:
**TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH
TÜV SÜD Gruppe
DE-85748 Garching**
3. Datum des Prüfprotokolls:
Date of test report:
31.08.2006



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*2005/66*0007*01
Approval No.:

4. Nummer des Prüfprotokolls:
Number of test report:
06-00737-CP-GBM (Nachtrag 1)
5. (Gegebenenfalls) Bemerkungen:
Remarks (if any):
siehe Anlage
see addendum
6. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
7. Datum: **09.11.2006**
Date:
8. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

(Hansen)



9. Ein Inhaltsverzeichnis der bei der Genehmigungsbehörde hinterlegten und auf Anfrage erhältlichen Beschreibungsunterlagen ist beigefügt.
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.
 1. Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen
Addendum to the EC type-approval certificate
 2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
 3. Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Anlage Addendum

zum EG Typgenehmigungsbogen Nr. **e1*2005/66*0007*01**
betreffend die Typgenehmigung eines Frontschutzsystems gemäß der Richtlinie 2005/66/EG
to EC type-approval certificate No. **e1*2005/66*0007*01**
concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive
2005/66/EC

1. Zusätzliche Angaben
Additional information
 - 1.1. Befestigungsverfahren:
Method of attachment:
**siehe Teilbeschreibungsbogen
Nr. 111 vom 31.05.2006 und 111, Revision 2 vom 28.07.2006
see description documents**
 - 1.2. Montage- und Anbauanleitungen:
Assembly and mounting instructions:
**siehe Montageanleitung
Nr. 111 vom 31.05.2006 und 111, Revision 2 vom 28.07.2006
see assembly instructions**
 - 1.3. Liste der Fahrzeuge, an die das Frontschutzsystem angebaut werden kann, Ein-
schränkungen hinsichtlich der Verwendung und notwendige Bedingungen für den
Anbau:
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage
restrictions and necessary conditions for fitting:

Fahrzeughersteller - manufacturer of vehicle	Fahrzeugtyp type of vehicle	Handelsbezeichnung commercial description	EG-BE-Nr.
Renault Nissan Deutschland AG	FL	Trafic (LKW)	K833
RENAULT s.a.s.	JL	Trafic (PKW)	e2*98/14*0213*..
Adam Opel GmbH	F7	Vivaro (LKW)	K830
Adam Opel GmbH	X83	Vivaro (PKW)	e1*98/14*0170*..
Nissan Motor Deutschland GmbH	F4	Primastar (LKW)	K995
NISSAN EUROPE S.A.S.	J4	Primastar (PKW)	e2*98/14*0271*..

2. Bemerkungen:
Remarks:
entfällt - not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*2005/66*0007*01

Approval No.:

3. Ergebnisse der Prüfungen nach Anhang I Nummer 3:
Annex I, paragraph 3, test results:
3.1.1.1.1

Nr.	Testpunkt [mm]	Beugewinkel [°] (max. 26°)	Scherverschiebungen [mm] (max. 7,5 mm)	Beschleunigungen am Schienbein [g] (max. 250 g)
1	mittig	22,8	2,8	214
2	400 rechts	22,4	5,4	200
3	250 links	18,3	2,7	256*

*) Entsprechend Punkt 3.1.1.1.2. der Richtlinie wurde beim Vergleich am Fahrzeug ohne Frontschutzsystem ein Wert von 320 g gemessen. Der erreichte Beschleunigungswert mit Frontschutzsystem von 256 g bleibt unterhalb den maximal möglichen 288 g (entspricht 90% von 320 g)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum EG-Typgenehmigungsbogen Nr.: **e1*2005/66*0007*01**
To EC type-approval certificate No.:

Ausgabedatum: **17.07.2006** letztes Änderungsdatum: **09.11.2006**
Date of issue: last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:
Information document No.: Date:
111 **31.05.2006**
111, Revision 2 **28.07.2006**

 letztes Änderungsdatum: **28.07.2006**
 last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date:
06-00737-CP-GBM **06.07.2006**
06-00737-CP-GBM (Nachtrag 1) **31.08.2006**

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
Erweiterung des Verwendungsbereiches
extension of range of application



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: e1*2005/66*0007*01

Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.